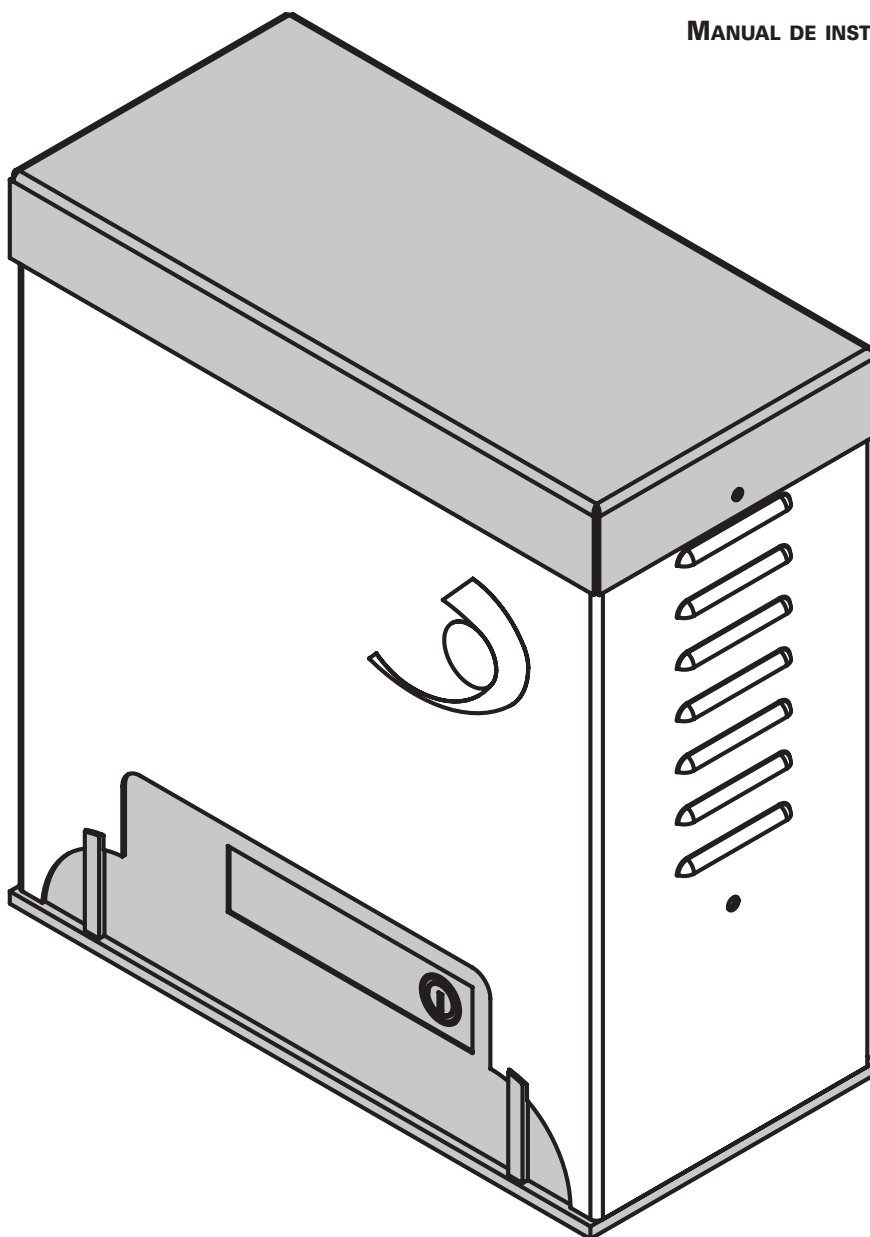


IDEA 1800-2000T

VER. 1º • 2012

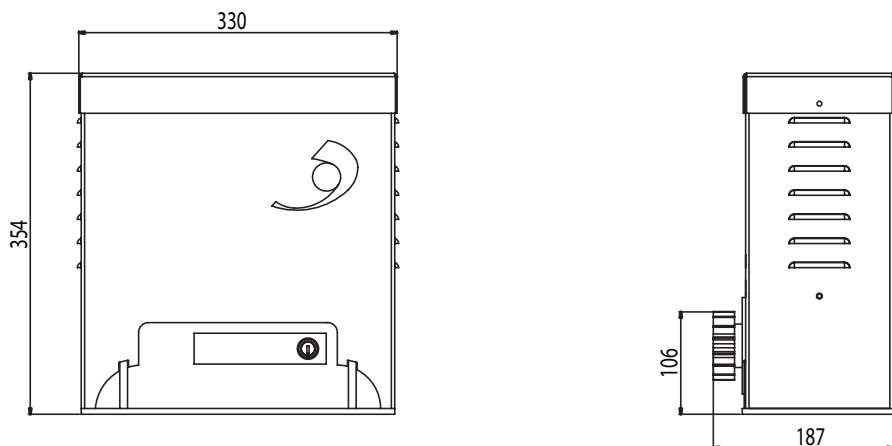
MOTORREDUCTOR PARA PUERTAS CORREDERAS

MANUAL DE INSTRUCCIONES

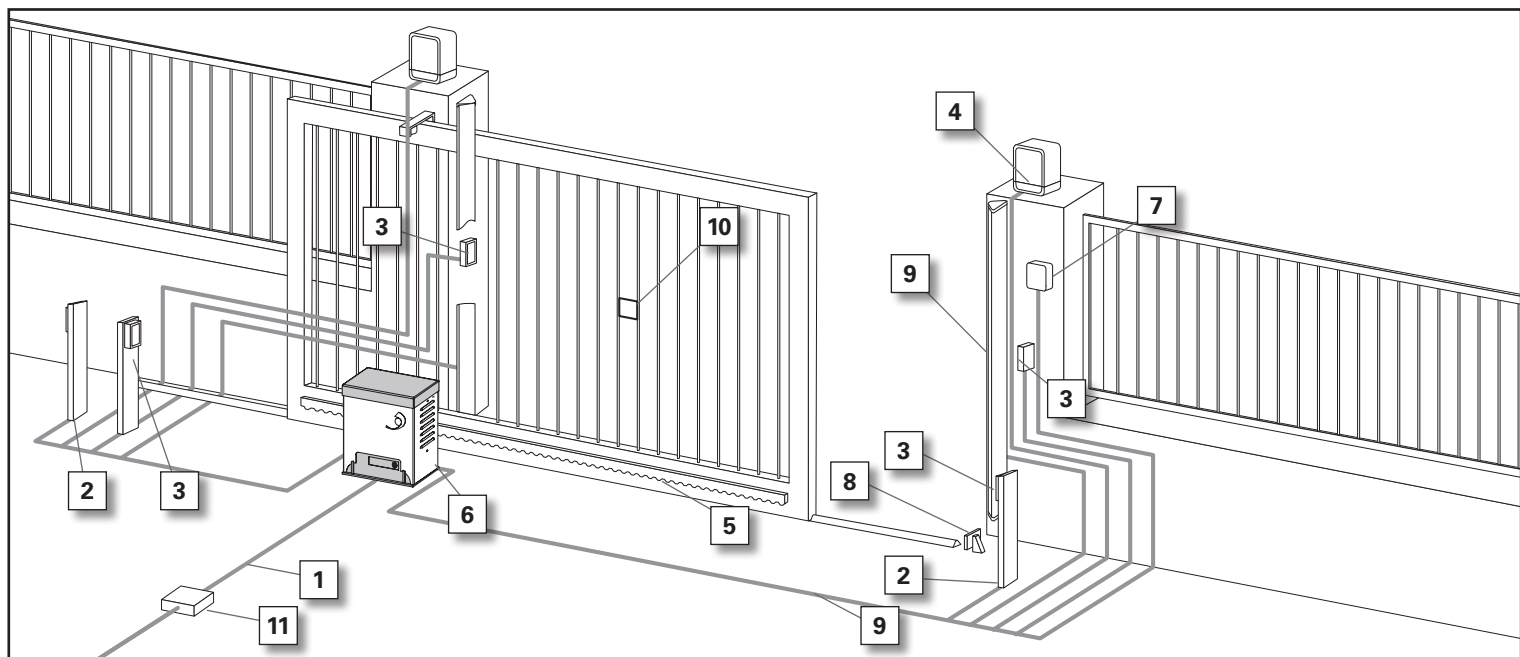


CE

DIMENSIONI • DIMENSIONS • DIMENSIONES • DIMENSIONS • ABMESSUNGEN • AFMETINGEN



Tipo Type Tipo Type Typ Type	PESO MAX CANCELLO MAXIMUM GATE'S WEIGHT POIDS MAXIMUM DU PORTAIL PEÑO MÁXIMO DE LA PUERTA MAXIMUMGEWICHT VAN DE POORT	ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY ALIMENTATION ALIMENTACIÓN SPANNINGSVERSORGUNG STROOMVOORZIENING	POTENZA RATED POWER PUISSANCE FUERZA LEISTUNG NOMINAAL VERMOGEN	TEMP. DI ESERCIZIO OPERATING TEMPERATURE TEMPÉRATURE D'EMPLOI TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO BETRIEBSTEMPERATUREN TEMPERATUUR TIJDENS GEBRUIK	CONDENSATORE CAPACITOR CONDENSATEUR CONDENSADOR KONDENSATOR CONDENSATOR UF	CICLI LAVORO CYCLER PER HOUR CYCLES PAR HEURE MANOBRAS POR HORA EINSCHALTDAUER TOEREN PER UUR	GIRI USCITA OUT PUT REVOLUTIONS TOURS SORTIE GIROS EN SALIDA OUTPUT OMWENTELINGEN	SPINTA TORQUE FORCE KOPPELINGSKRACHT	IP	PESO WEIGHT POIDA PEÑO GEWICHT GEWICHT
IDEA 1800	1800 KG	230VAc 50/60Hz	450 W	-25° +70° C	35	75 %	46 RPM	70 NM	55	15 KG
IDEA 2000T	2000 KG	380VAc 50/60Hz	450 W	-25° +70° C	-	75 %	46 RPM	70 NM	55	15,5 KG
IDEA 180011	1800 KG	115VAc (+/-5%) 50/60Hz	330 W	-25° +70° C	80	60 %	50 RPM	60 NM	55	15 KG



QUADRO D'INSIEME

- 1 230 Vac 50 Hz
3 x 1,5
- 2 Colonnina fotocellula
- 3 Fotocellula • 4 x 1
- 4 Lampeggiante con antenna 3 x 1 + rg58
- 5 Cremagliera
- 6 Motoriduttore IDEA
- 7 Selettore a chiave 3 x 1
- 8 Fermi meccanici
- 9 Costa meccanica • 2 x 1
- 10 Cartello di sicurezza
- 11 Magnetotermico 16 A

ASSEMBLY LINE

- 1 230 V line 50 Hz
3 x 1,5
- 2 Columns photocells
- 3 Photocells • 4 x 1
- 4 Flashing light + Antenne 3 x 1 + rg58
- 5 Rack
- 6 Gear Motor IDEA
- 7 Key select switch 3 x 1
- 8 Mechanical catch
- 9 Mechanical face • 2 x 1
- 10 Security sign-board
- 11 Magnetothermic 16 A

TABLEAU D'ENSEMBLE

- 1 Ligne à 230 V • 3 x 1,5
- 2 Colonne pour cellule photo-électrique
- 3 Cellule photo-électrique 4 x 1
- 4 Clignoteur + Antenne 3 x 1 + rg58
- 5 Crémaillère
- 6 Motoréducteur IDEA
- 7 Sélecteur à clé • 3 x 1
- 8 Fijaciones mécanoico
- 9 Tranche mécanoico 2 x 1
- 10 écriteau de sûreté
- 11 magnetotermique 16 A

ESQUEMA DE CONJUNTO

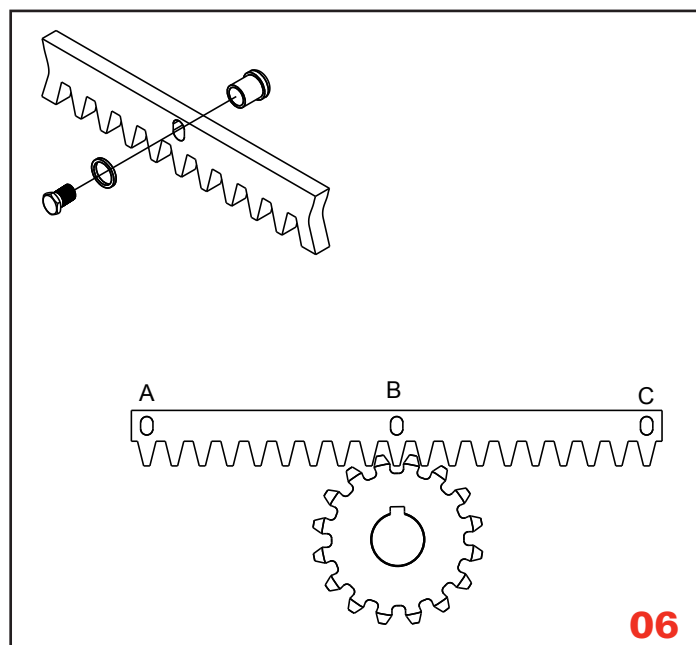
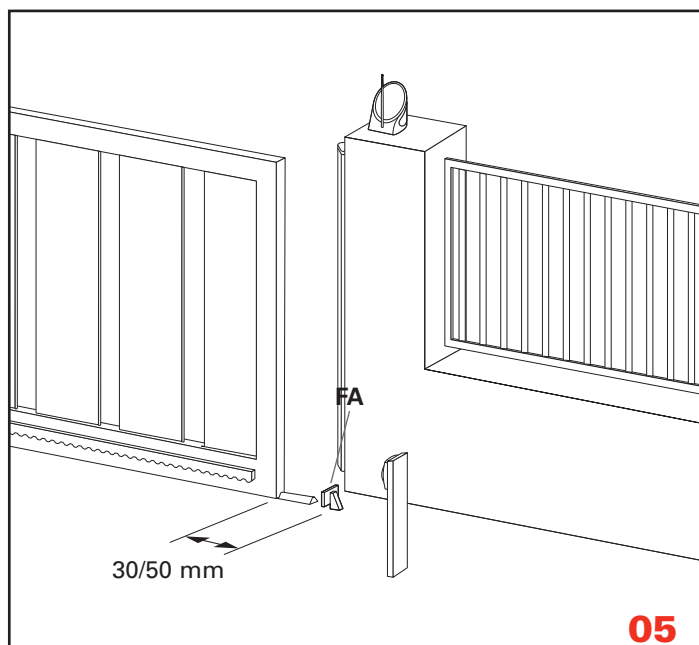
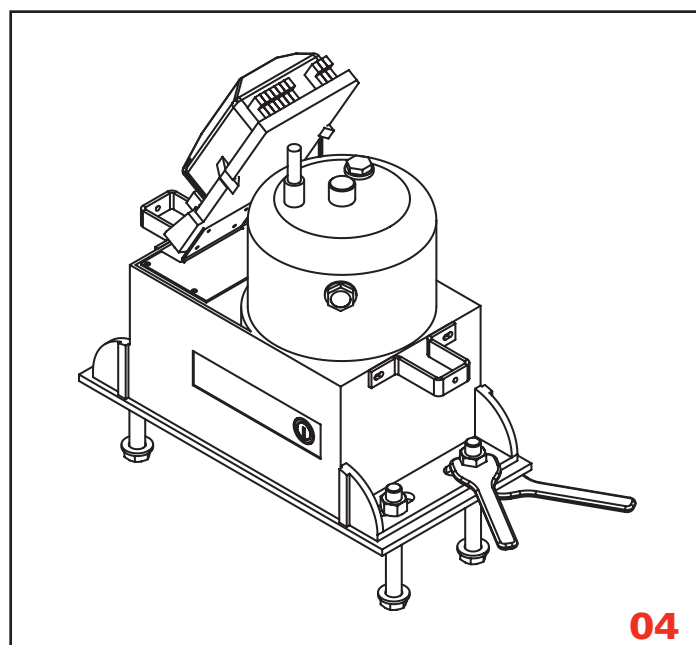
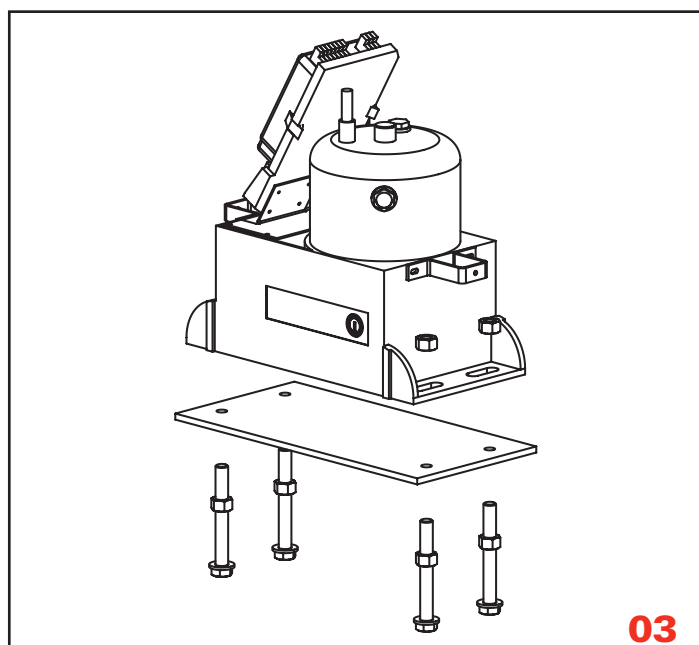
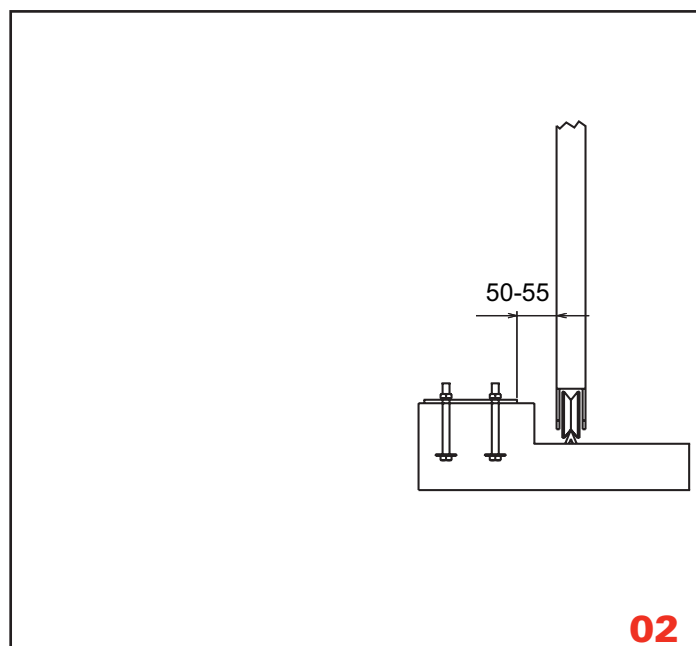
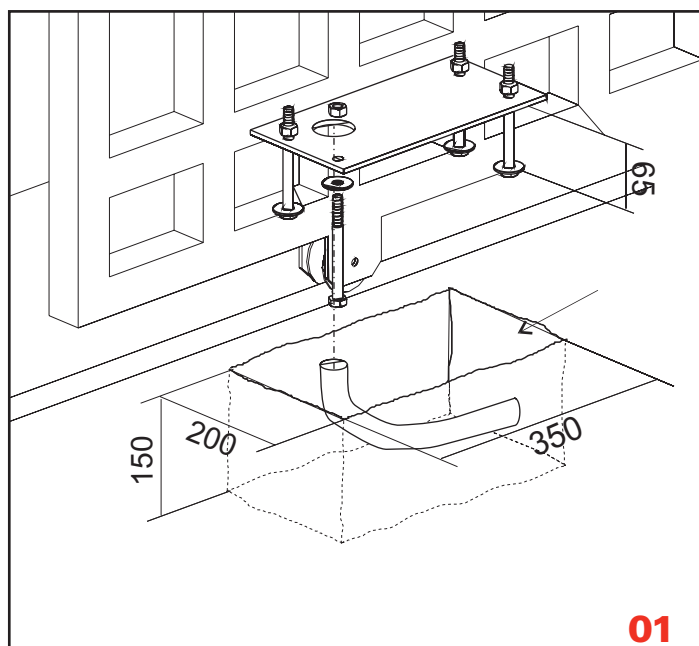
- 1 230 V 50 Hz
3 x 1,5
- 2 Columna para fotocélula
- 3 Fotocélula • 4 x 1
- 4 Luz de advertencia + Antena • 3 x 1 + rg58
- 5 Cremallera
- 6 Motorreductor IDEA
- 7 Selector de lave • 3 x 1
- 8 Fijaciones mécanoico
- 9 Lomo de goma mécanoico 2 x 1
- 10 Cartel de seguridad
- 11 Magnetotermico 16 A

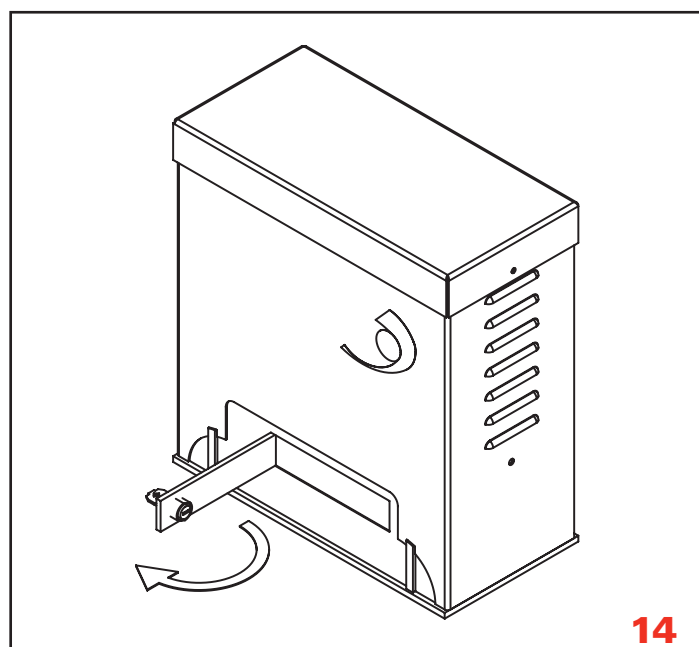
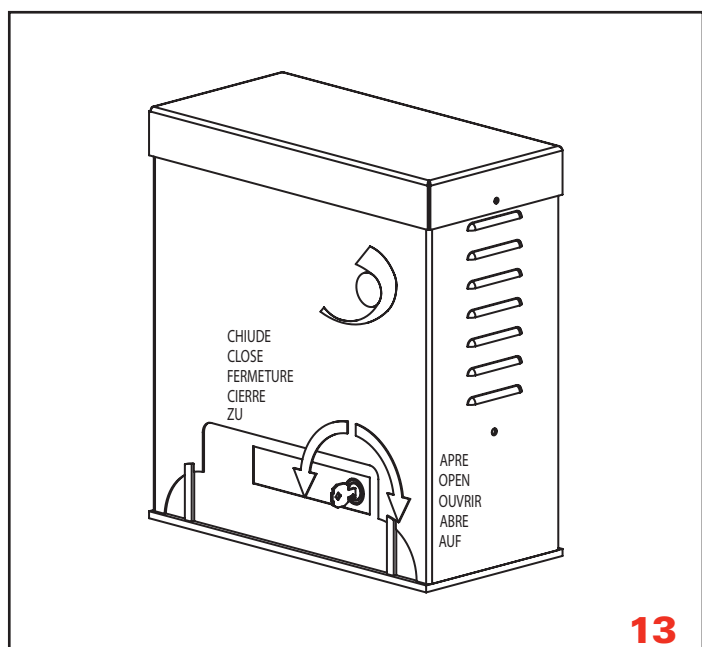
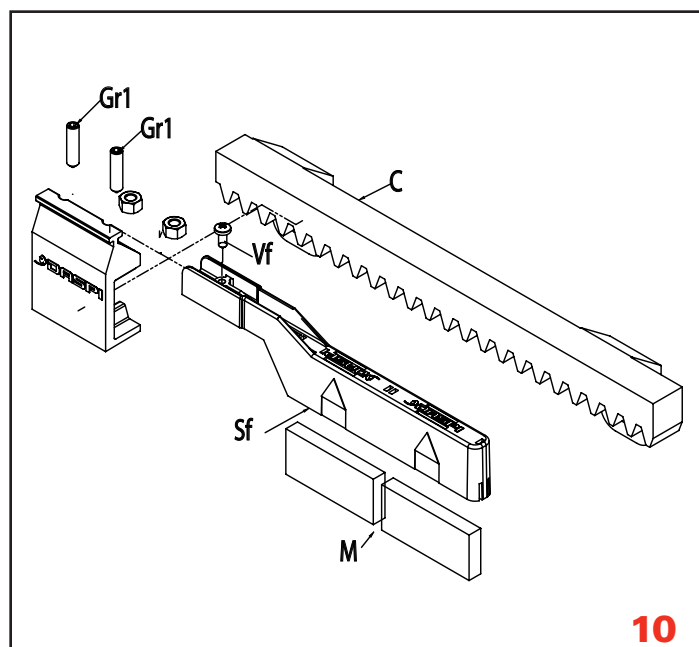
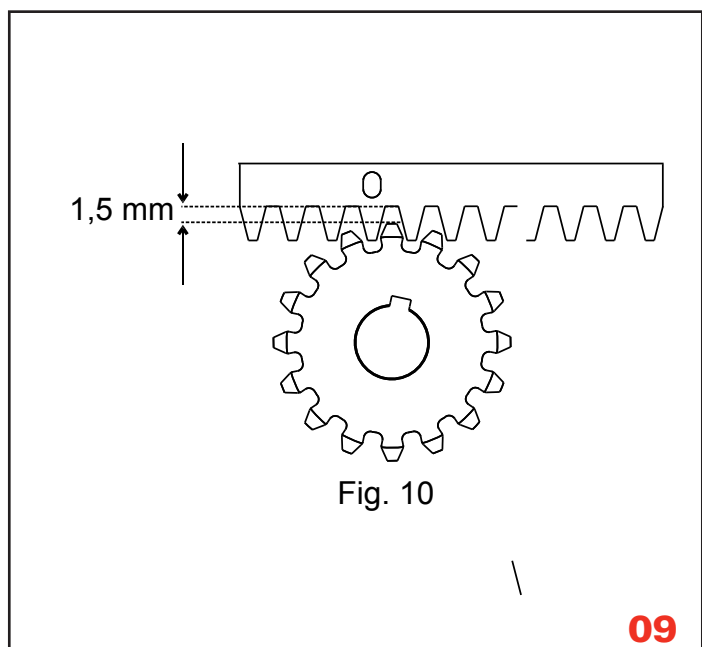
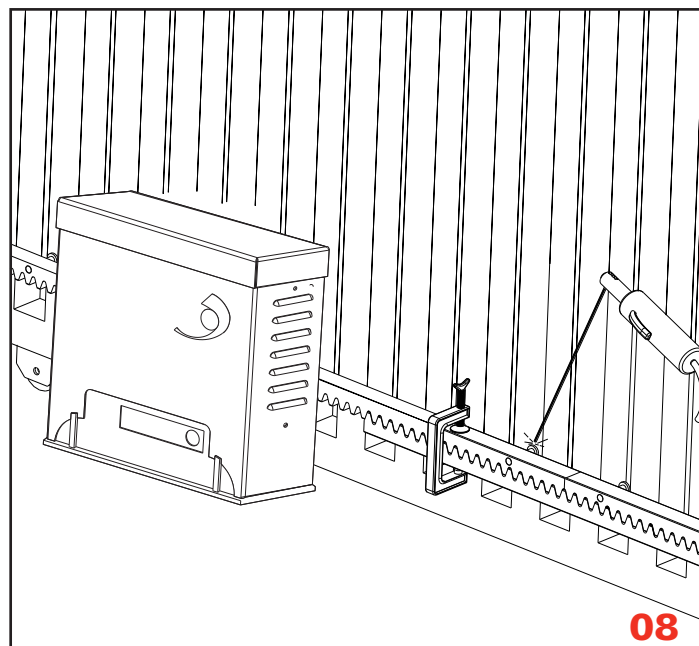
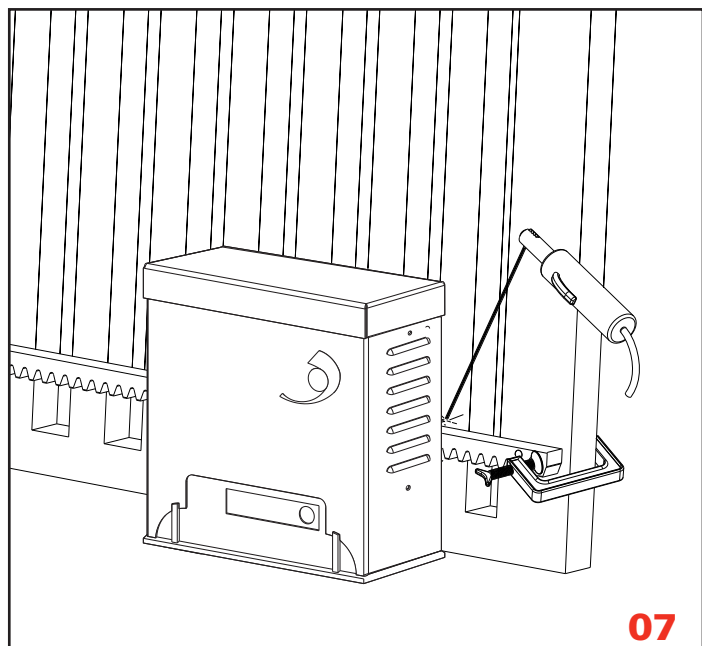
ÜBERSICHT

- 1 230 V 50 Hz
3 x 1,5
- 2 Fotozellenhalterung
- 3 Fotozelle • 4 x 1
- 4 Blinkleuchte mit Antenne 3 x 1 + rg58
- 5 Zahnstange
- 6 Getriebemotor IDEA
- 7 Schlüsselschalter • 3 x 1
- 8 Mechanische Endanschläge
- 9 Mechanische Leiste 2 x 1
- 10 Sicherheitsschild
- 11 Magnetothermischer Schutzschalter 16 A

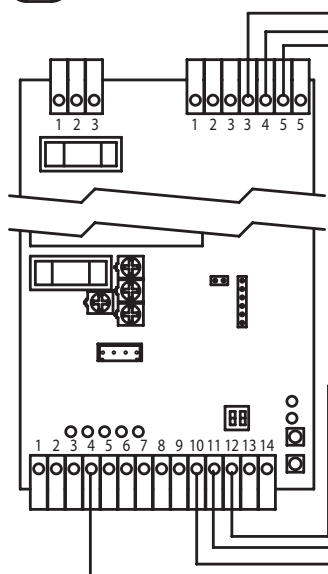
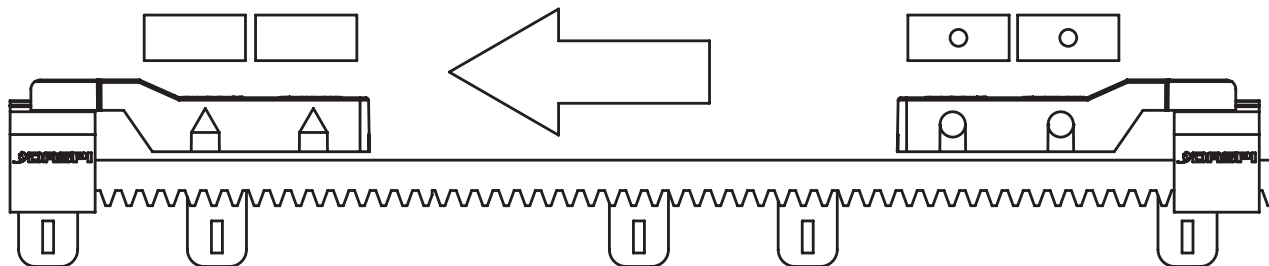
INHOUD

- 1 Snoer 230 V 50 Hz
3 x 1,5
- 2 Kolomhouder voor lichtsensoren
- 3 Lichtsensoren • 4 x 1
- 4 Knipperlicht + Antenne 3 x 1 + rg58
- 5 Tandheugel
- 6 Koppelmotor IDEA
- 7 Sleutelschakelaar • 3 x 1
- 8 Mechanische grijparm
- 9 Mechanische interface • 2 x 1
- 10 Veiligheidsseinbord
- 11 Magnetschakelaar 16 A





APERTURA CANCELLO VERSO SINISTRA - GATE OPENING TO THE LEFT
PORTAIL OUVRE A GAUCHE - APERTURA A LA IZQUIERDA - LINK AUFMACHEN

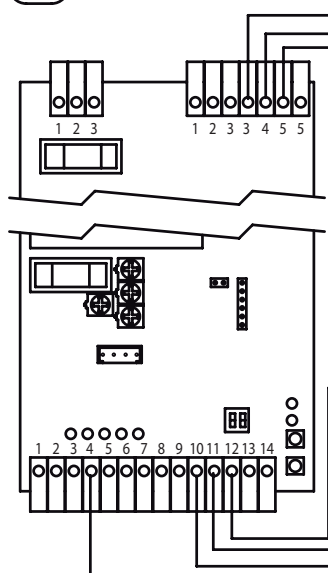
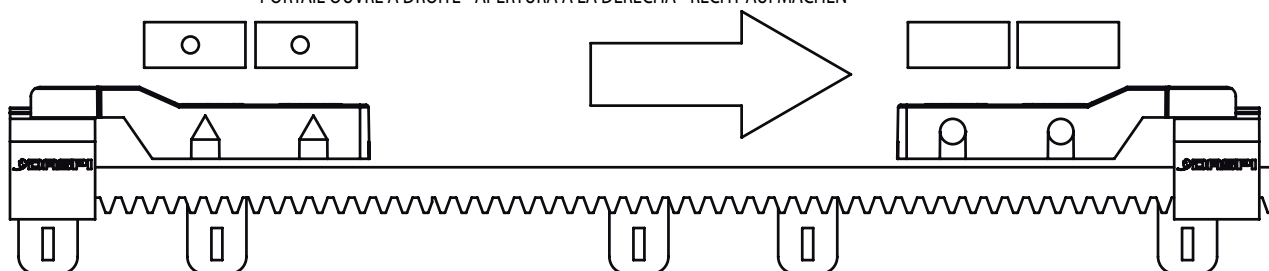


MOTORE - MOTOR - MOTEUR - ANTRIEBE	
3	Nero Apre - Black Open - Negro Abre - Noir Ouvre - Schwarz Aufmachen
4	Blu Comune - Blue Common - Azul Comun - Bleu Commun - Blau Gemeinsam
5	Marrone Chiude - Brown Close - Marron Cierra - Marron Ferme - Braun Schliessen

FINECORSO - LIMIT SWITCH - FIN DE COURSE - FINAL DE CARRERA - ENDSCHALTER		
12	AWM	FC CHIUDE - CLOSE - FERME - CIERRE - SCHLIESSEN
11	----	FC APRE - OPEN - OUVRE - ABRE - AUFMACHEN
10	-	COMUNE - COMMON - COMMUN - COMUN
4	X	USCITA 24V - EXIT 24V - SORTIE 24V - SALIDA 24V - KLEMME 24V

11

APERTURA CANCELLO VERSO DESTRA - GATE OPENING TO THE RIGHT
PORTAIL OUVRE A DROITE - APERTURA A LA DERECHA - RECHT AUFMACHEN



MOTORE - MOTOR - MOTEUR - ANTRIEBE	
3	Marrone Apre - Brown Open - Marron Abre - Marron Ouvre - Braun Aufmachen
4	Blu Comune - Blue Common - Azul Comun - Bleu Commun - Blau Gemeinsam
5	Nero Chiude - Black Close - Negro Cierra - Noir Ferme - Schwarz Schliessen

FINECORSO - LIMIT SWITCH - FIN DE COURSE - FINAL DE CARRERA - ENDSCHALTER		
12	AWM	FC CHIUDE - CLOSE - FERME - CIERRE - SCHLIESSEN
11	----	FC APRE - OPEN - OUVRE - ABRE - AUFMACHEN
10	-	COMUNE - COMMON - COMMUN - COMUN
4	X	USCITA 24V - EXIT 24V - SORTIE 24V - SALIDA 24V - KLEMME 24V

12

NORMAS DE SEGURIDAD GENERALES

Le felicitamos por su óptima elección. Su nuevo motorreductor electromecánico es un producto de alta calidad y fiabilidad; lo cual le garantizará alto rendimiento y seguridad en el tiempo. En el presente manual encontrará todas las informaciones útiles para el montaje de su motorreductor y para su seguridad. Todos nuestros productos están hechos en conformidad con las leyes vigentes. Le recomendamos que utilice sólo piezas originales sea durante el montaje que la manutención. De toda forma la prudencia es insustituible y no hay regla mejor para prevenir los accidentes.

ATENCIÓN

Está prohibido efectuar mantenimiento o reparaciones de las instrumentaciones por parte de personal sin califica y en el caso no hayan sido tomadas todas las precauciones para evitar accidentes: alimentación eléctrica desconectada (incluidas posibles baterías de emergencia). Los órganos en movimientos tienen que estar equipados con las protecciones oportunas. Con cualquiera utilización no prevista por este manual de instrucciones y/o con cada modificaciones arbitraria del producto o de sus componentes, DASPI queda exonerada de toda responsabilidad por daños o lesiones a cosas, personas o animales. Conserve este manual en buen estado junto a la documentación técnica de la instalación en un lugar idóneo y conocido por todos los interesados para que sea siempre disponible por el futuro. Eliminar el material de embalaje después la instalación (cartón, plástico, poliestireno, etc.) conformemente con las leyes vigentes, recordándose que en presencia de niños sobres en plástica

pueden ser muy peligrosos. Instruir el personal encargado del uso de la instalación, sobre los sistemas de mando y de seguridad instalados en el impianto. Este producto no es apto por ser instalado en una atmósfera explosiva.

MANTENIMIENTO

Para efectuar el mantenimiento corte la alimentación. Para un mantenimiento correcto de la instalación en donde el motor IDEA 1800-200T está montado, proceda de la siguiente manera: Limpie periódicamente las ópticas de las fotocélulas. Haga ejecutar por personal calificado el reglaje del embrague electrónico (véase en el manual instalación central electrónica). Lubrifique periódicamente las guías de desplazamiento y las ruedas de la puerta. En caso de anomalía de funcionamiento recurra a personal calificado.

DESGUACE

Los materiales tienen que ser eliminados respetando las normas vigentes. En el caso de recuperarlos materiales es oportuno separarlos por tipo (latón, aluminio, plástico, piezas eléctricas). De todas formas no hay materiales peligrosos por quien los maneja.

DESMONTAJE

Para desplazar el impianto a otro lugar, hay que: Cortar la alimentación y desconectar la instalación eléctrica. Desmontar el cuadro de mando y todos los componentes de la instalación. En el caso de que los componentes estén dañados o sea imposible quitarlos, sustitúyalos.



DISTANCIA
DE SEGURIDAD



MECANISMOS
EN MOVIMIENTO



NO INSTALAR LA AUTOMATIZACIÓN
EN LUGARES LLENOS DE MEZCLAS
EXPLOSIVAS



SHOCK
ELECTRICO



UTILIZAR LOS GUANTES



UTILIZAR ANTEOJOS
PARA SOLDADURA



MANTENER CARTER
EN PROTECCIÓN

TIPO PRODUCTO

El motorreductor IDEA 1800-200T se ha diseñado y construido para la apertura de las puertas corredizas con pesos de 1800 Kg o 2000 Kg en función de la versión que se puede comprobar en el embalaje o en la matrícula del producto.

DASPI no se considera responsable en caso de uso diferente del motorreductor IDEA 1800-200T con respecto al que se ha previsto.

ATENCIÓN: El motorreductor IDEA 1800-200T no se ha equipado con embrague mecánico y, por lo tanto, se debe instalar acoplándolo con la cuadro de mando específica DASPI, o con un cuadro equipado con embrague electrónico.

EMPLEO DE LA AUTOMATIZACIÓN

Dado que la automatización puede ser accionada a distancia o a la vista mediante el botón o el mando a distancia, e indispensable controlar frecuentemente que todos los dispositivos de seguridad funcionen perfectamente. Se aconseja el control periódico (cada seis meses) por parte de personal calificado del reglaje del embrague electrónico suministrado de serie. Para regular dicha protección, consulte el párrafo "Regulación del embrague electrónico" en el manual de instrucción de la central electrónica.

CONTROLES PRELIMINARES

- Lea atentamente las indicaciones del manual.
- Controle que el producto no haya sufrido daños durante el transporte.
- Asegúrese que la estructura de la puerta sea sólida y que cuando se mueva no roce en ningún punto.
- Asegúrese que la puerta esté bien equilibrada también después de montar el motorreductor.
- Controle que la instalación eléctrica responda a las características requeridas por el motorreductor.
- Controle la existencia de un adecuado impianto de conexión a tierra y que cada parte metálica del impianto esté colegada.
- Asegúrese que la maniobra manual de las hojas sea siempre realizable con sencillez.
- Se recuerde que la automatización es una facilitación del uso de la puerta y no resuelve los problemas causados por defectos de instalación o por falta de manutención de la misma puerta.

ENGRASADO

El motorreductor IDEA 1800-200T dispone de un engrasado aceite código 11080238 - 1.75 litro

INSTALACIÓN

Instrucción de seguridad importante para la instalación
Advertencia: una instalación equivocada puede producir graves daños o heridas. Seguir escrupulosamente todas las instrucciones de instalación.

Identificar en el interior de la propiedad el punto correcto donde instalar IDEA 1800-200T, normalmente cerca del pilar de soporte en que corre la puerta.

Coloque en base a las medidas indicadas en la Fig. 1 una plataforma de cemento dentro de la cual se colocará la placa de fundación y los pernos de anclaje (Fig. 1). Disponga una envoltura flexible de plástico de al menos 30 mm de diámetro a colocar en la ranura adecuada de la placa antes de que se encementa la misma. Antes de encementar la placa de fijación asegúrese de que la misma esté en una posición horizontal perfecta y de que se haya respetado la cota de 50-55 mm indicada en la Fig. 2.

Ponga el motorreductor en la placa de fundación regulando la posición lateral y su altura (Fig.3 - Fig.4) para respetar las cotas citadas en (Fig. 2).

IMPORTANTE: Quite el tapón de cierre de carga aceite (rojo) y sustitúyalo por aquel entregado en dotación, dotado de orificio de escape (negro).

MONTAJE DE LA CREMALLERA

Desbloquee el motorreductor y lleve el portón a una apertura completa, coloque en cada modulo de cremallera los espesores de soporte mediante los tornillos de bloqueo correspondientes, teniendo cuidado de colocarlos en la parte superior de la ranura (Fig. 6). Apoye el modulo cremallera en el piñón dentado del motorreductor para que esté paralelo al riel inferior del portón, colóquelo como en la Fig. 6 y ponga con electrosoldadura el espesor central B en la estructura del portón (Fig. 7). Desplace manualmente el portón hasta llevar el espesor C a la altura del piñón, después póngalo con electrosoldadura. Efectúe la misma operación para el espesor A después de haberlo llevado a la altura del piñón.

Compruebe que todos los elementos de la cremallera estén perfectamente alineados y colocados correctamente (los dientes se muevan correctamente en el piñón). Se aconseja contraponer a dos elementos sucesivos un tercer elemento como se indica en la Fig. 8. Repita la operación arriba descrita para todos los elementos restantes de cremallera por montar. Toda la cremallera se eleva 1,5 mm para evitar que el peso del portón presione el piñón (Fig. 9) **Atención: conserve un espacio de al menos 0,5 mm entre diente piñón y diente cremallera.**

Controle que la cremallera opere en el centro del piñón a lo largo de todos los elementos, regulando, si es necesario, la longitud de los distanciadores. Con la operación terminada siempre con la maniobra manual realizar una apertura y un cierre para controlar la alineación correcta (no deben encontrarse puntos de fricción).

ATENCIÓN

La puerta se debe equipar con topes mecánicos "Fa" (figura 5) tanto en apertura como en cierre con el fin de evitar el descarrilamiento de la puerta misma.

Los topes mecánicos "Fa" deben garantizar un espacio libre antiplastamiento entre las partes móviles y las partes fijas de la puerta; para las dimensiones de estos espacios libres, seguir las disposiciones que derivan de las normativas vigentes. Llevar manualmente la puerta a la posición de apertura dejando, en función del peso de la misma puerta, una abertura de 30-50 mm entre la puerta y el tope mecánico "Fa" (figura 5).

Montar los estribos del final de carrera como se indica en

la figura 10.

Introducir los imanes "M" en los estribos "Sf" orientándolos por medio de la marca impresa en los imanes, como se indica en la figura 11-12.

Montar los estribos que se han montado de esta forma en la cremallera "C" en la posición deseada, fijándolos con los tornillos prisionero "Gr1".

Después de haber alimentado el cuadro controlar con una maniobra manual que cuando el imán pasa en correspondencia del piñón motor se apaga el led correspondiente al final de carrera activado.

Para identificar el led véase el manual de instrucciones del cuadro instalado. En caso de que se encienda el led contrario al final de carrera activo, comprobar que los imanes se hayan orientado correctamente como en la figura 11-12, o como alternativa invertir los hilos de conexión de los finales de carrera al cuadro. Luego ejecutar una maniobra en automático y, si necesario, ejecutar una regulación micrométrica, aflojando el tornillo "Vf" y desplazando el estribo "Sf".

Ejecutar las conexiones eléctricas como se indica en el manual del cuadro de maniobra y montar los dispositivos de seguridad obligatorios. Instruir al personal encargado del uso de la automatización acerca de los controles correspondientes, de los dispositivos de seguridad, la maniobra de emergencia y del peligro que deriva del uso de la misma automatización.

Llenar el fascículo técnico y cumplir las posibles obligaciones que derivan de las normativas vigentes.

Se garantiza el funcionamiento correcto de las varias versiones de IDEA 1800-200T sólo y exclusivamente si se han equipado con dispositivos de seguridad DASPI y solamente si se combinan con las tarjetas de control originales.

CORTAR LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Girar la llave "CH" hacia la derecha, sacar la manilla de 90° hacia el operador (figura 13-14) y abrir manualmente la puerta. Para restablecer el funcionamiento normal de la automatización, volver a poner la manilla en la posición original hasta oír el clic que garantiza su reenganche. Guardar la llave "CH" en un lugar seguro y conocido solamente a los encargados del uso de la automatización. Restablecer la alimentación eléctrica, prestando atención a que no haya personas presentes en el área en que la puerta se está moviendo.

ESQUEMA DE CONEXIONES PARA LOS FINALES DE CARRERA MAGNÉTICOS

